



Hội-đồng Tổng-liên-hội.—Bồn-báo được tin đích-xác rằng Hội-đồng Tổng-liên-hội sẽ nhóm tại Tourane, từ 14 đến 18 Mai 1935. Bắt đầu từ bữa nay xin cầu-nguyện Đức Thánh-Linh cai-trị Hội-đồng và dùng Hội-đồng làm nguồn phục-hưng cho cả Hội-Thánh Đông-Pháp. Cũng ước-ao anh em chị em tin-đồ nhóm đồng đề nhận-lãnh phước Chúa.—*T. K. B.*

Hỉ-tin.—Bồn-báo được tin chừng thượng-tuần tháng Juin ông Mục-sư Jean Funè sẽ làm lễ thành-hôn với cô Myrtle Hall. Xin chúc ông bà được hưởng phước trong gia-đình mới và mau qua đất Việt hầu việc Chúa.—*T. K. B.*

Các chi-hội thêm độc-giả.—Nam-vang: 1;—Tây-ninh: 1;—Đa-lát: 3;—Cao-lãnh: 2;—Vinh: 1;—Gò-công: 10;—Lạc-thành: 4;—Cầm-long: 1;—Long-mỹ: 2;—An-lạc-tây: 3;—Phan-rang: 1;—Bến-tre: 2;—Thu-bồn: 1.

Bồn-báo cảm ơn hết thầy anh em, và xin thưa rằng từ nay anh em nào mua báo thì cứ tính từ tháng gởi mua, chớ không gởi từ đầu năm nữa.—*T. K. B.*

Lòng tốt đáng khen.—Ông Nguyễn-văn-Thọ mới chuyển-giao cho bồn-báo 1\$10 của ông Thơ-ký Kinh và 1\$00 của nhạc-mẫu ông Búp, đều thuộc về chi-hội Thủ-dầu-một, giúp cho bồn-báo. Hai bạn yêu-dấu này đã chịu cảm-động vì thấy Thánh-Kinh Báo thiếu-thốn. Bồn-báo đồng-nhơn lấy làm cảm-kích vô-cùng, và xin hết lòng cảm ơn hai bạn. Cầu xin Chúa ban phước dư-dật cho hai bạn! —*T. K. B.*

XIÊM-LA

Korat.—Bà Paul Gunther mới sanh-hạ một trai. Bồn-báo xin chia vui với ông bà và cầu Chúa cho em bé được lớn lên trong ân-điền Ngài.—*T. K. B.*

NAM-KY

Ngò cùng các Hội-Thánh Nam-hạt.—Tôi đã được Đại-hội-đồng Nam-hạt cử làm Trưởng-ban Truyền-đạo Xe Tin-lành. Từ đây về sau tôi có đủ thì-giờ lo công-

việc Chúa trên xe, và tổ-chức một ban truyền-đạo lưu-hành, có thầy giảng và thầy bán sách theo xe luôn luôn. Những việc sắp-dặt trên xe «Tin-Lành» và cách chạy đến nơi này chỗ nọ ngày nay rất tiện-lợi, không tốn-hao như lúc trước.

Qui-hội nào muốn rước xe «Tin-Lành» đến vận-động công-việc Chúa trong khi có giảng phục-hưng, hoặc anh em nào xem-xét chung-quanh Hội mình có dịp tốt giảng đạo cho người ngoại, xin cứ viết thư thương-lượng với tôi, tôi sẽ sẵn lòng đem xe đến hiệp-tác với qui-hội để cô-động đạo Chúa. Như vậy, chắc-chắn Chúa sẽ ban ơn-phước dồi-dào và kết-quả mỹ-mãn.

Viết thư cho tôi, xin đề bi như vậy: Mr. Bùi-tự-Do, Trưởng-ban Truyền-đạo Xe Tin-Lành, Rue de Cái-Khế, Cần-thơ.—*Bùi-tự-Do.*

Sa-đéc.—Cảm ơn Đức Chúa Trời, Ngài cho chi-hội Sa-đéc tổ-chức được một ban đi làm chứng đạo cho những chỗ chưa nghe danh Giê-sus; có 10 người tình-nguyên đi và nhiều anh chị khác chịu giúp tiền và thuyền để lo việc này.

Có đều này đáng ngợi-khen Chúa nữa, là một thầy kia trước đã đi rao-giảng đạo Chúa, sau thầy về nhà, theo ý mình lập cách này thế kia, lo làm-ăn hết sức rồi sa-sút, không đi nhóm lại; rồi cuộc làm việc gì thất-bại việc này. Bấy giờ thầy tỉnh-ngộ, hối-hận hết sức, không dám theo ý mình, đành phục ý Chúa. Ngày Hội-đồng thường-niên của chi-hội mới rồi, thầy đứng lên xưng tội và xin Hội-Thánh cầu-nguyện cho thầy đi làm chứng đạo cho kẻ đồng-loại. Từ đó tới nay thầy đi nhóm lại sốt-sáng và khỉ-sự lo hầu việc Chúa. Cảm ơn Chúa! Nguyễn Chúa ban ơn cho thầy và 10 anh em trên kia giữ lòng trung-tin mà làm trọn lời hứa. A-men.—*Nguyễn-hữu-Khanh.*

Cần-thơ.—Ngợi-khen Đức Chúa Trời, năm 1934 Ngài có ban nhiều phước cho Hội-Thánh Ngài ở Cần-thơ.

Về số tiền cung-cấp sự cần-dùng cho ông mục-sư và các khoản chi-phí mỗi tháng cần có 36\$50, mà nhờ ơn Chúa cho đủ. Còn các số tiền tu-bổ và sắm thêm tài-vật trong nhà giảng trọn năm là 133\$50.

Chúng tôi cũng mở cuộc phục-hưng và bố-đạo từ 16 đến 18 Janvier 1935, có mời quý-vị mục-sư Nam, Mỹ đến giảng. Chúa có dùng quý ông mà phước-khởi đời thiêng-liêng của anh em nhiều, kết-quả được 3 người tin Chúa.

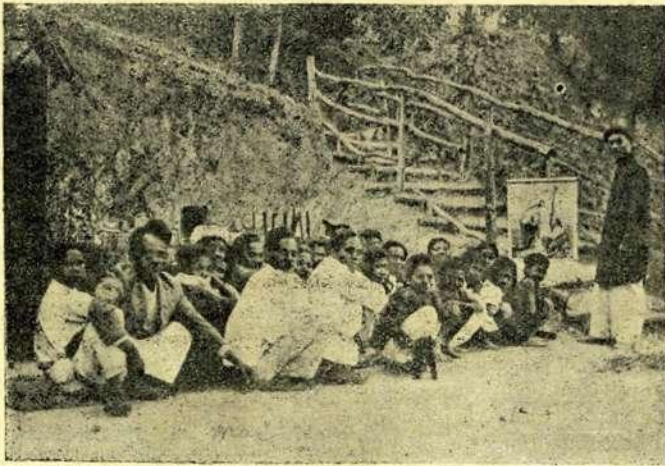
Có anh Trần-Xưng tin Chúa bởi nghe anh em ở tàu Tin-Lành giảng tại Hỏa-lục. Vì danh Chúa nên anh bị cha mẹ đánh

Chúa nay ăn-năn trở về. A-lê-lu-gia! Thiệt là tài Cứu-Chúa rất lạ!

Gia-quyển ông Hương-chánh, chủ đất của Hội-Thánh Quới-sơn, đối-đãi với chúng tôi thật là tốt lắm. Song ông chưa nhứt-định tin Chúa; chúng tôi hết lòng cầu-nguyện, nhưng Chúa chưa trả lời.

Xin quý Hội-Thánh cứ cầu-nguyện cho chúng tôi đắc-thắng ma-quỉ mà đem về nhiều bó lúa cho Ngải. A-men.—Phan-vân-Từ.

An-hóa.—Dầu năm kinh-tế khó-khăn, song anh em tin-đồ được ơn Chúa nhiều và đồng tâm hiệp ý chung lo công-việc



Ông Mẹo đang dạy đạo cho các tin-đồ Mọi ở Djiring

đuổi khỏi nhà. Khi đến Cẩn-thơ thì gặp sự thử-thách là con đau rồi chết, thêm nổi thiếu cơm ăn áo mặc, có nhờ anh em trong Chúa giúp-đỡ. Bởi lòng trung-tín của anh nên mới ba tháng nay mà Chúa cho anh mua bán lời được 400 đồng, anh liền dâng phần mười cho Chúa. Tạ ơn Chúa đã ban mọi phước trên đây!—Nghị-viên: Lê-văn-Cơ.

Quới-sơn.—Chúa đã sai tôi đến đây gần tám tháng. Chúa ở với Hội-Thánh và đồng làm việc cùng tôi, nên mấy sự ngăn-trở đã tan mất. Tôi hiệp với tiểu-ban truyền-đạo nam nữ mà đi làm chứng về Chúa mỗi ngày thứ sáu cho người ngoại. Còn các ngày khác thì tôi đi với Chúa, tỏ sự yêu-thương của Ngài cho mỗi người tôi gặp.

Cám ơn Chúa, có 14 người lớn và 7 em nhỏ tin Chúa, và 4 gia-quyển tin-đồ bỏ

Chúa. Chúng tôi góp được số tiền là 28\$00, làm được 12 bộ cửa lá-sách và cái sắc màng của nhà giảng. Chúng tôi hết lòng kiêng ăn cầu-nguyện mỗi tháng một ngày, nên công-việc Chúa được phước nhiều. A-lê-lu-gia. A-men!—Ban Trị-sự.

Lộc-thuận.—Hội chúng tôi nghèo cả phần vật-chất lẫn phần tinh-thần. May thay, Chúa dùng ông Mục-sư Carlson và ông Mục-sư Đẳng giảng cho 2 ngày 2 đêm. Chúa đặt Lời Ngài vào môi-miệng hai ông này, giúp cho đời thiêng-liêng chúng tôi được tấn-tối, kết-quả có 3 người trở lại cùng Chúa. Xin các quý-hội nhớ cầu-nguyện cho bôn-hội mua được miếng đất dựng đời nhà giảng đi, chúng tôi tạ-tạ.—Ban Trị-sự.

Binh-đại.—Chi-hội chúng tôi có mở cuộc bố-đạo 2 ngày 2 đêm. Chúa dùng 3 ông Mục-sư Carlson, Nguyễn-châu-Thông,

Nguyễn-Đặng đến dạy-dỗ cho chúng tôi được lớn lên về đời thiêng-liêng và được một cơn mưa phước dồi-dào. Còn sự nhóm lại cho người ngoại thật đông, từ trong đến ngoài đều được yên-lặng, thật là Chúa cầm quyền ở giữa chúng tôi. Rất cảm ơn Ngài! Kết-quả được 1 linh-hồn trở lại cùng Chúa.

Chúa cũng đưa-dây ông chấp-sự Qui ở Bến-tre xuống ở hội chúng tôi. Ông có lòng sốt-sắng, lo được nhiều việc, mỗi lần mục-sư đến giảng thì ông lo cho mọi sự cần-dùng. Cảm ơn Chúa lắm! Xin qui-hội cầu-nguyện cho được phép mở nhà giảng ở Thừa-đức.—*Ban Trị-sự.*

Cao-lãnh.—Chi-hội chúng tôi bấy lâu được ơn của Chúa nhiều, nhưng chúng tôi không cần-thận, thiếu lòng tin-cậy Chúa, nên ma-quỉ nhưn dịp xen vào, làm cho ban Trị-sự chúng tôi buồn-phiền với nhau rất dữ-dội trót mấy tháng trường. Nhưng, cảm ơn Chúa, Ngài mở cho chúng tôi một hội-đồng phục-hưng 4 ngày đêm, từ 28 Février đến 3 Mars 1935. Ngài dùng ông bà Hội-trưởng D. I. Jeffrey, ông Mục-sư P. E. Carlson, ông Hội-trưởng Lê-đình-Tươi và ông Mục-sư Nguyễn-hữu-Khanh hồi-bổ đời thiêng-liêng của chúng tôi, và cho chúng tôi biết mình có tội; chúng tôi xưng ra với Chúa và hạ mình chịu lỗi với nhau, nên hiện nay đã hiệp một, hòa-thuận, vui-vẻ với nhau mà lo công-việc Chúa. Thật cảm ơn Chúa!

Trong 4 đêm giảng Chúa cũng ban ơn cho người ngoại có từ 500 đến 1000 thỉnh-giả, kết-quả được 8 linh-hồn trở về cùng Chúa; cũng còn nhiều người muốn tin Chúa, nhưng họ còn hẹn nay mai, xin qui-hội nhớ cầu-nguyện giùm cho họ sớm trở về cùng Chúa.

Chúa lại ban ơn cho chi-hội chúng tôi đồng tâm tổ-chức được một tiểu-ban truyền-đạo để mỗi tuần-lễ đi gieo giống Tin-Lành cho người ngoại. Xin qui anh chị trong Chúa nhớ cầu-nguyện Chúa ban phước cho chúng tôi siêng-năng hầu việc Ngài.—*Ban Trị-sự.*

Trà-vinh.—Thật cảm ơn Chúa, nhờ sức toàn-năng của Ngài, cho nên chúng tôi dẫu là nghèo-nàn, mà cũng có thể khởi-sự cất nhà giảng hồi đầu năm 1934. Song vì có lần sóng quăn-bách, nên mãi đến ngày 12, 13, 14 Mars 1935 mới làm lễ

khánh-thành được; luôn dịp có mở hội phục-hưng trong ba ngày ấy.

Chúa dùng ông bà Hội-trưởng D. I. Jeffrey và các ông Lê-đình-Tươi, Lê-văn-Quế, Phan-vân-Hiệp, Phan-vân-Tử đức-dầy đời thiêng-liêng tin-dồi. Có nhiều anh chị biết mình thiếu-thốn, nên khóc-lóc, ăn-năn tội và hứa-nguyện dâng trọn mình hầu việc theo ý thánh của Ngài. Người ngoại ở đây còn cứng lòng lắm, mỗi đêm có chừng trên 100 người đến nghe mà thôi, và chỉ có một linh-hồn trở lại cùng Chúa.

Vậy, xin qui anh chị trong Chúa nhớ cầu-nguyện cho Hội-Thánh Trà-vinh càng được tấn-tới trong ân-điền của Chúa chúng ta, và cho người ngoại ở đây mau ăn-năn tội, trở lại thờ Ngài.—*Tư-hóa: Lương-văn-Nhiều.*

Biên-hòa.—Cảm ơn Chúa, Hội chúng tôi có mời các ông D. I. Jeffrey, Lê-đình-Tươi, Huỳnh-minh-Ý và Nguyễn-văn-Thọ đến giảng phục-hưng ba ngày đêm từ 17 đến 19 Mars. Nhờ Chúa, các qui ông dùng nhiều lời qui-báu của Chúa tái-bồi đời thiêng-liêng chúng tôi và tỏ cho biết bổn-phận hầu việc Chúa. Kết-quả có hai người ngoại trở về tin Chúa; cũng có ba người chịu phép báp-têm. Cảm ơn Chúa! —*Ban Trị-sự.*

BẮC-KỶ

Ai-tín.—Em Đặng-thị-Ngọc-Liên, con ông bà Đặng-đức-Thụ, truyền-đạo ở Khâm-thiên (Hà-đông), đã ngủ yên trong Chúa ngày 4 Avril 1935. Bồn-báo xin có lời thành-thực chia buồn cùng ông bà Thụ.—*T. K. B.*

Hà-nội.—Năm năm về trước tôi là kẻ xấu-xa, chơi-bời, ham-thích thế-gian, đến nỗi nhiều khi muốn liều thân-thể của mình đi. Nhưng, cảm ơn Chúa, Ngài kêu-gọi tôi đến nghe giảng; Chúa lại tình-thức tôi. Từ năm 1931 đến giờ tôi được đổi mới. Tôi cũng có mấy lời cảm ơn Chúa vì vợ tôi đau gần chết mà Chúa lại cứu-chữa cho được lành như thường rồi. A-lê-lu-gia! —*Nguyễn-viết-Quy.*

Bắc-giang.—Cách đây hai tuần-lễ, tôi cho đưa con tôi mới bốn tuổi đi Hà-nội thăm chị tôi, là người chưa biết Chúa. Vừa đến được một hôm, thì con tôi đang nửa đêm hét lên thật dữ, rồi phát cơn nóng sốt rất nguy. Vừa sáng ra thì con

